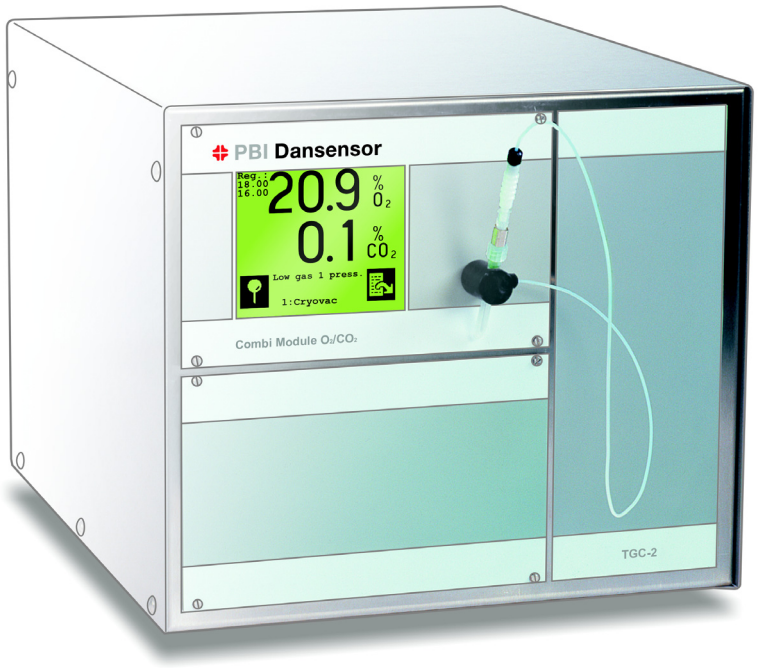
ON THE QUALITY LINE

TGC-2

Guide utilisateur FR



PBI Dansensor

PBI-250771-E
09/2010

TGC-2

Guide utilisateur FR

Votre distributeur local:

PBI-Dansensor A/S
Rønnedevej 18 • DK-4100 Ringsted • Denmark
Tlf.: 57 66 00 88 • Fax: 57 66 00 99
E-mail: support@pbi-dansensor.com
Internet: www.pbi-dansensor.com

 COPYRIGHT ©

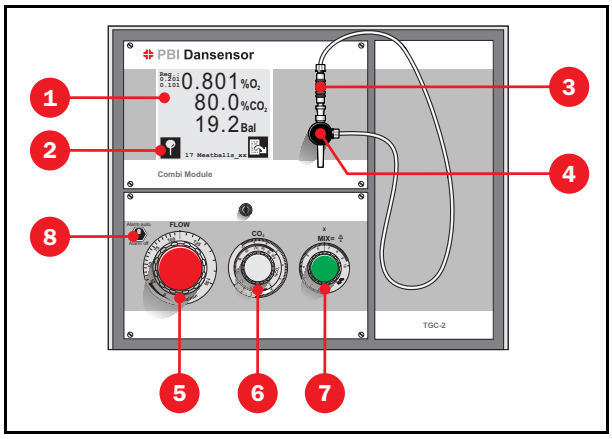
Indice

1. Démarrage 4
2. Ecran de mesure I et II. 4
Ecran de mesure I. 4
Ecran de mesure II 5
3. Réglage du contraste de l'affichage 5
4. Mesure ponctuelle 5
5. Paramétrage des alarmes et des alertes 6
6. Sélection de produit. 6
7. Réglage manuel du mélangeur de gaz 6
Réglage d'un mélangeur 2 gaz 6
Réglage d'un mélangeur 3 gaz 6
8. Réglage manuel du débit de gaz 7
9. Paramétrage des produits. 7
Sélection du produit à paramétrer 7
10. Collecte de données / Impression 9
Suppression des données collectées. 9
Impression des données collectées 9
Impression des paramètres produit 9
Paramétrage de la collecte de données 10
11. Sélection de la langue 10
12. Paramétrage de l'imprimante/PC 10
13. Code d'accès – accès aux menus 11
Verrouillage des paramètres, etc. 11
Déverrouillage des paramètres. 11
Paramétrage du code d'accès 11

 COPYRIGHT ©

14.Paramétrages divers 11
Paramétrage de l'alarme acoustique. 11
Paramétrage de la date. 11
Paramétrage de l'heure. 12
Paramétrage du temps de mesure ponctuelle 12
Configuration de « Mesure retardée ». 12
Configuration de « Fonction de retenue de la machine » 12
Paramétrage du nettoyage 12
15.Menu de diagnostic 13
16.Liste des icônes 13
17.Messages d'erreur 14
18.Aperçu du menu 16

1. Démarrage



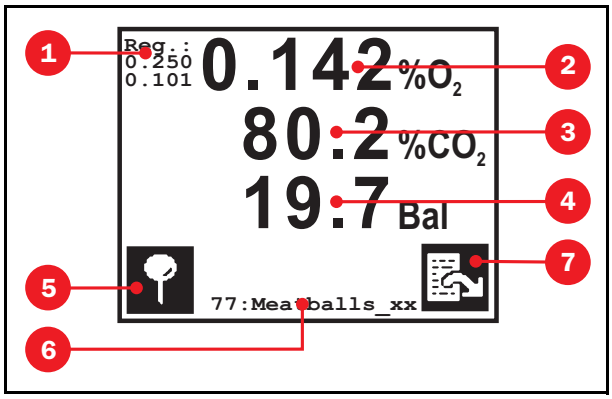
1. Ecran tactile avec texte et icônes
2. Icône représentant un bouton tactile
3. Aiguille de mesure ponctuelle
4. Porte-aiguille
5. Régulation manuelle du débit.
   Remarque : Si le TGC-2 est équipé d'un contrôle électronique du débit, ce cadran doit être réglé sur zéro [1/min]. Il est également utilisé en cas d'erreur du système.
6. Réglage du mélange de CO_2
7. Réglage du mélange N_2/O_2 (uniquement pour des mélanges de 3 gaz)
   Remarque : Si le TGC-2 est équipé d'un mélangeur de gaz électronique, les cadrans 6 et 7 ne doivent pas être réglés manuellement. Les cadrans sont à utiliser en cas d'erreur.
8. Interrupteur auto. /off de l'alarme. La position normale est 'Alarm auto.'. Dans la position 'Alarm off', l'ensemble des alarmes est désactivé.
9. Verrouillage par clé des paramètres de débit et de mélange pour le TGC-2 équipé d'un mélangeur de gaz manuel.
   Remarque : Si le TGC-2 est équipé d'un mélangeur électronique de gaz, les cadrans 5, 6, 7 et l'interrupteur 8 sont dissimulés derrière une plaque fixe.

Au démarrage, le TGC-2 effectue un autotest rapide. A l'issue de l'autotest, l'écran affiche "ready in xx min" ("prêt dans xx min"), xx indiquant le temps d'attente restant. Lorsque le décompte xx atteint zéro (10 min max.), l'écran de mesure s'affiche et le TGC-2 est prêt pour la mesure en ligne et ponctuelle.

2. Ecran de mesure I et II

Ecran de mesure I

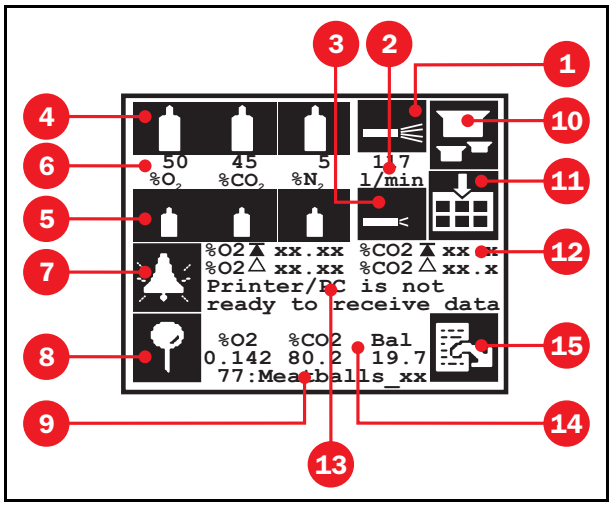
Dans l'écran de mesure I, la mesure du gaz est indiquée en chiffres gras. Les valeurs sont affichées selon la configuration, 1, 2 ou 3 (O_2, CO_2 et/ou leur proportion).



1. Fenêtre de régulation de l'oxygène (O_2 max. et min. Affichée uniquement lorsque le contrôle électronique de débit est activé)
2. Mesure réelle d'oxygène – valeur de O_2
3. Mesure réelle de dioxyde de carbone – valeur du CO_2
4. Proportion réelle calculée (habituellement, azote N_2) Proportion = 100% - le(s) gaz affiché(s). En cas d'alarme de gaz, l'écran affiche l'alarme à la place de la valeur de la proportion (voir écran de mesure II)
5. Bouton de démarrage/d'arrêt de la mesure ponctuelle
6. N° et nom du produit sélectionné
7. Bouton de retour à l'écran de mesure II

Ecran de mesure II

L'écran de mesure II indique les mesures de gaz, le paramétrage du débit et du mélangeur électronique de gaz, ainsi que les fonctions suivantes.



1. Réglage manuel du débit de gaz (augmentation)
2. Débit réel de gaz
3. Réglage manuel du débit de gaz
4. Réglage du mélangeur de gaz (augmentation)
5. Réglage du mélangeur de gaz (baisse)
6. Paramètres actuels du mélangeur de gaz
7. Bouton de paramétrage des niveaux d'alarme
8. Bouton de démarrage/d'arrêt de la mesure ponctuelle
9. N° et nom du produit sélectionné
10. Bouton de sélection d'un nouveau produit
11. Bouton de retour au menu principal
12. Alarmes O2/CO2 actives. Les symboles ▲ ▼ indiquent respectivement les niveaux supérieurs et inférieurs de l'alarme.
    △▽ indiquent respectivement les niveaux supérieurs/inférieurs d'alerte.
13. Deux lignes dédiées à l'affichage d'informations et de messages d'erreurs
14. Mesures réelles de O2 et de CO2, plus leur proportion
15. Bouton de retour à l'écran de mesure I

3. Réglage du contraste de l'affichage

Il est possible de régler le contraste de l'écran de mesure I en appuyant respectivement sur les coins supérieurs gauche et droit de l'écran.

4. Mesure ponctuelle

Il suffit d'appuyer sur dans l'écran de mesure I ou II pour effectuer une mesure ponctuelle. Le test ponctuel sera effectué à l'aide de l'aiguille placée sur la façade de l'appareil. Le paramètre ( ) du menu de paramétrage détermine la durée de la mesure ponctuelle. Une pression sur arrête le test ponctuel.
Lors d'un test ponctuel, la valeur O_2 s'écartant le plus de 20,9 % et la valeur de CO_2 mesurée la plus élevée s'affiche. Ces valeurs resteront à l'écran durant le reste de la mesure ponctuelle.
Une fois la mesure ponctuelle terminée, le TGC-2 retourne en mode de mesure en ligne ou en mode veille.
Remarque : Lors de la mesure ponctuelle, la supervision de l'appareil de conditionnement est désactivée. Si le contrôle automatique de débit est activé, le débit de l'atmosphère modifiée restera inchangé.

5. Paramétrage des alarmes et des alertes

1. Appuyez sur pour afficher le menu de paramétrage des alarmes.
2. Appuyez sur l'alarme/alerte à modifier.
   = alarme haute = alerte haute
   = alarme basse = alerte basse
   Numéro: l'alarme/alerte est active
   Off: l'alarme/alerte est désactivée
3. Saisissez une nouvelle valeur d'alarme/alerte. Appuyez sur (activation/désactivation).
4. Appuyez sur pour valider ou pour annuler
5. Appuyez sur pour revenir à l'écran de mesure

Remarque : Les paramètres ainsi définis influent uniquement sur le produit en cours de sélection. Il est impossible de modifier les paramètres d'alarme/alerte si des données ont été collectées/enregistrées pour ce produit.

6. Sélection de produit

1. Rendez-vous sur l'écran de mesure II (appuyez sur si vous êtes sur l'écran de mesure I)
2. Appuyez sur pour afficher le menu de sélection de produit
   Remarque : Une pression sur vous amènera directement au menu de paramétrage produit pour l'élément sélectionné.
3. Appuyez sur et pour consulter les autres pages de produits (et ne sont affichés que si plus de huit produits sont définis)
4. Appuyez sur le produit à sélectionner ou appuyez sur pour annuler la sélection
5. L'écran de mesure II s'affiche automatiquement à l'issue d'une sélection/annulation

7. Réglage manuel du mélangeur de gaz

Un ou deux cadrans de réglage de mélange de gaz, 6 et 7, sont situés sur la façade du TGC-2.

Remarque : Lorsque le TGC-2 est équipé d'un Mélangeur électronique de gaz, le réglage manuel des cadrans 6 et 7 est impossible. Ces cadrans ne servent qu'en cas d'erreur système.

Le(s) cadran(s) doi(ven)t être utilisé(s) uniquement lorsque le module de mesure fait l'objet d'une calibration, lors d'une panne d'alimentation ou lorsqu'un dysfonctionnement du TGC-2 empêche le contrôle du débit. Dans ces cas, le cadran sert à ajuster le débit de gaz du processus de conditionnement afin de poursuivre la production sans alimentation et/ou sans module de mesure.

Réglage d'un mélangeur 2 gaz

Un mélangeur 2 gaz est équipé d'un seul cadran de paramétrage du mélange. Le gaz paramétré est indiqué sur l'échelle.

Réglage d'un mélangeur 3 gaz

Réglage du mélangeur, par exemple, aux proportions suivantes : 20% CO_2, 30% N_2, 50% O_2

1. Réglez la valeur de CO_2 (20 %) sur le cadran gris
2. Relevez X au bas du cadran gris (20 % - 8)
3. Calculez **MIX=N_2 divisé par X** (30/8=3,75)
4. **Réglez le cadran bleu sur la valeur de MIX** (la proportion N_2/O_2) (3,75)
5. N_2 a dorénavant une valeur de 30 % et O_2 de 50 % (100 % - 20 % CO_2 – 30 % N_2 = 50 %)

COPYRIGHT ©

8. Réglage manuel du débit de gaz

La façade du TGC-2 possède un cadran de lecture 5 servant au paramétrage manuel du débit.

Remarque: Lorsque le TGC-2 est équipé d'un contrôle électronique de débit, ce bouton de réglage doit être réglé sur zéro (l/min). Le cadran ne doit être utilisé que lorsque le module de mesure fait l'objet d'une calibration, lors d'une panne d'alimentation ou lorsqu'un dysfonctionnement du TGC-2 empêche le contrôle du débit. Dans ces cas, le bouton de réglage sert à ajuster le débit de gaz du processus de conditionnement afin de poursuivre la production sans alimentation et/ou sans module de mesure.

9. Paramétrage des produits

Il est possible de définir jusqu'à 99 produits. Chaque produit possède ses limites d'alarme/alerte, sa dénomination et son numéro propres.

1. Appuyez sur pour afficher le menu principal
2. Appuyez sur pour afficher le menu de paramétrage
3. Appuyez sur pour afficher le menu de paramétrage du produit sélectionné
4. Appuyez sur pour paramétrer un autre produit que celui qui est sélectionné ou pour créer un nouveau produit
5. Sélectionnez le produit à paramétrer
6. Définissez des limites d'alarme/alertes. Voir la section 5, «Paramétrage des alarmes et des alertes».
7. Appuyez sur pour modifier la dénomination du produit
   Appuyez sur pour modifier le numéro du produit
   Appuyez sur pour sélectionner le gaz à afficher lors de la mesure en ligne.
   Appuyez sur pour paramétrer le mélange électronique de gaz.
   Appuyez sur pour paramétrer la régulation automatique/manuelle du débit de gaz.
8. Appuyez trois fois sur pour revenir à l'écran de mesure I.
   Remarque : Il est impossible de modifier le paramétrage du produit s'il a fait l'objet d'une collecte de données.
   Remarque : Paramétrez le numéro de produit sur 0 pour le supprimer. Pour le supprimer définitivement, l'utilisateur doit valider la suppression en appuyant sur Appuyez sur pour annuler (pas de suppression).

Sélection du produit à paramétrer

1. Appuyez sur pour afficher le menu de sélection du produit
2. Appuyez sur et pour consulter les pages des autres produits (et ne sont affichés que si plus de 8 produits sont définis)
3. Pour créer un nouveau produit, sélectionnez l'intitulé "NEW PRODUCT" ("NOUVEAU PRODUIT"). Appuyez sur un produit existant pour modifier une création précédente ou appuyez sur pour annuler (aucune sélection ne sera effectuée)
4. L'écran retourne automatiquement au menu de sélection à l'issue d'une sélection/annulation

Dénomination produit

1. Appuyez sur pour modifier la dénomination du produit
2. Au besoin, servez-vous des touches , , et
3. Chaque touche représente 4 caractères – appuyez 1, 2, 3 ou 4 fois pour sélectionner le caractère désiré
4. Le curseur se déplace automatiquement sur le caractère suivant dès qu'une nouvelle touche est activée au bout d'un délai d'environ deux secondes
5. Appuyez sur pour valider ou sur pour annuler

Numéro de produit

1. Appuyez sur pour modifier le numéro de produit.
2. Saisissez un nouveau numéro de produit (saisissez 0 pour supprimer le produit.
   Remarque: Il est impossible de supprimer le dernier produit)
3. Appuyez sur pour valider ou sur pour annuler.
   Remarque : En écrasant un produit existant (numéro), ce dernier sera supprimé. La suppression doit être validée en appuyant sur ( ).

Sélection de l'affichage du gaz à mesurer

Ce menu est activé uniquement si un capteur de CO_2 est installé.

1. Appuyez sur pour afficher le menu de sélection du gaz à mesurer
2. Appuyez sur pour activer/désactiver O_2 ("ON" (activé) sur l'illustration).
3. Appuyez sur pour activer/désactiver CO_2 ("ON" (activé) sur l'illustration)
4. Appuyez sur pour activer/désactiver la proportion ("ON" (activé) sur l'illustration)
   Remarque : La proportion est calculée comme suit : teneur 100 % de laquelle sont retranchés les autres gaz affichés (O_2 et/ou CO_2). Si O_2 et CO_2 sont affichés, la proportion représente généralement la teneur en N_2 du mélange.
5. Appuyez sur pour valider la sélection

Paramétrage du mélangeur électronique de gaz

Ce menu est disponible uniquement si l'appareil est équipé d'un mélangeur électronique de gaz.

1. Appuyez sur pour paramétrer le mélangeur électronique
2. Appuyez sur pour basculer du paramétrage manuel du mélangeur de gaz au paramétrage propre au produit. Si le mode manuel est sélectionné, le paramétrage du mélangeur est celui défini à l'écran de mesure II.
3. Appuyez sur pour augmenter ou sur pour diminuer le pourcentage de chaque gaz du mélange. Appuyez sur le chiffre pour modifier le pourcentage.

Paramétrage du contrôle automatique de débit de gaz

Ce menu est disponible uniquement si l'appareil est équipé d'une valve électronique de contrôle de débit.

Remarque : Lors du paramétrage du débit de gaz, la teneur réelle en O_2 et CO_2, ainsi que le débit de gaz, sont indiqués afin de faciliter le réglage des paramètres lors de la mesure en ligne.

1. Appuyez sur pour régler les paramètres de débit de gaz
2. Sélectionnez pour activer la régulation automatique du débit de gaz en fonction des mesures de O_2. Si cette fonction est désactivée ( ), le débit de gaz doit être ajusté manuellement dans l'écran de mesure II à l'aide de et
3. "Max. flush in time" ("Temps max. d'injection") [sec]. Indique le temps maximum en secondes nécessaire à l'obtention d'une teneur acceptable en oxygène. Lorsque ce niveau est atteint, le processus de conditionnement peut démarrer. Une alarme se déclenche si ce niveau n'est pas atteint dans le délai imparti. Pour toute modification, appuyez sur le bouton.
4. "Flush in flow"("Débit d'injection") [1/min] est le débit servant à purger l'emballage après le démarrage de l'emballeuse et avant le démarrage de la régulation du débit. Le débit entrant doit être réglé sur la valeur la plus grande possible afin d'obtenir une séquence de démarrage rapide, sans risquer pour autant d'abîmer le produit ou l'emballage.
5. "Min. reg. flow" ("Reg. min. débit") et "Max. reg. flow" ("Reg. max. débit") [1/min] indiquent respectivement les limites basse et haute de réglage de la régulation automatique. (N'est pas utilisé en phase d'injection)
6. "O_2 level reg.min." ("Reg. min. teneur O_2") et "O_2 level reg. max." ("Reg. max. teneur O_2") [%O_2]

Ces deux chiffres sont les valeurs minimales et maximales servant de référence lors du réglage automatique du débit de gaz. Le TGC-2 règle le débit de gaz pour obtenir une valeur finale de O_2 comprise dans l'intervalle de régulation prédéfini.

7. Appuyez sur pour afficher l'écran 2.
8. "Negative. reg. gain" ("Gain rég. négatif") et "Positive reg. Gain" ("Gain rég. positif") sont les facteurs de régulation déterminant respectivement la rapidité de régulation à la hausse/à la baisse. Des valeurs élevées permettent une régulation rapide, mais peuvent également la rendre instable.
9. "Continue reg. after last extern pulse in" ("Continuer rég. après dernière impulsion entrante") [sec] (Cette entrée de menu est optionnelle). Indique le temps en secondes, après le dernier signal d'impulsion (qui diffère du signal de mesure) de l'emballeuse, pendant lequel la régulation automatique du débit se poursuit.
10. "Freeze flow after last extern pulse in" ("Couper débit après dernière impulsion entrante") [sec]
    (Cette entrée de menu est optionnelle). Indique le temps en secondes, après le dernier signal d'impulsion, pendant lequel le débit reste inchangé.

10. Collecte de données / Impression

Le TGC-2 permet de stocker les données dans une mémoire interne et de les exporter vers une imprimante/un PC externe. Il est possible, en outre, d'imprimer les différentes valeurs de paramétrage, etc.

Suppression des données collectées

1. Dans l'écran de mesure II, appuyez sur pour afficher le menu principal
2. Appuyez sur pour afficher le menu imprimante/collecte de données
3. Appuyez sur pour supprimer les données collectées
4. Si nécessaire, appuyez sur pour afficher d'autres produits
5. Appuyez sur le produit dont vous voulez supprimer les données collectées. Appuyez sur pour supprimer les données collectées de l'ensemble des produits ou appuyez sur pour revenir en arrière.
   Pour valider la suppression des données collectées, appuyez sur
6. Appuyez deux fois sur pour revenir à l'écran de mesure II

Impression des données collectées

1. Sur l'écran de mesure II, appuyez sur pour faire apparaître le menu principal
2. Appuyez sur pour afficher le menu d'impression
3. Appuyez sur pour imprimer les données collectées
4. Appuyez sur le produit dont vous voulez imprimer les données collectées
   Remarque : La ligne supérieure de chaque produit indique le nombre actuel de données collectées sur ce dernier. M+ indique la capacité de collecte de données restante (enregistrements).
5. Appuyez sur pour arrêter l'impression au besoin
6. Appuyez deux fois sur pour revenir à l'écran de mesure II

Impression des paramètres produit

1. Dans l'écran de mesure II, appuyez sur pour faire apparaître le menu principal
2. Appuyez sur pour afficher le menu d'impression
3. Appuyez sur pour imprimer le paramétrage des produits
4. Appuyez sur le produit dont vous voulez imprimer les paramètres
5. Appuyez sur pour arrêter l'impression au besoin
6. Appuyez deux fois sur pour revenir à l'écran de mesure II

Paramétrage de la collecte de données

1. Dans l'écran de mesure II, appuyez sur pour faire apparaître le menu principal
2. Appuyez sur pour afficher le menu de paramétrage
3. Appuyez sur pour paramétrer la collecte de données
4. Appuyez sur pour collecter les mesures en ligne à intervalle régulier
5. Appuyez sur pour paramétrer l'intervalle de temps
6. Appuyez sur pour collecter les mesures des tests ponctuels
7. Appuyez sur pour collecter les événements (alarmes, alertes et erreurs)
8. Appuyez sur pour enregistrer les données collectées dans la mémoire interne
9. Appuyez sur pour exporter les données collectées vers l'imprimante/le PC
10. Appuyez trois fois sur pour revenir à l'écran de mesure II

Remarque : Lors de l'impression des données collectées ( ), désactivez cette option ou arrêtez la mesure en ligne avant de procéder à d'autres impressions.

11. Sélection de la langue

Vous pouvez configurer un certain nombre de langues différentes sur TGC-2.

1. Après le démarrage, appuyez sur pour afficher l'écran de mesure II
2. Appuyez sur pour afficher le menu principal
3. Appuyez sur pour afficher le menu de paramétrage
4. Appuyez sur pour sélectionner la langue
5. Appuyez sur le bouton de la langue de votre choix
6. Appuyez 3 fois sur 3 pour revenir en arrière

12. Paramétrage de l'imprimante/PC

Il est possible de connecter une imprimante série ou un PC au port RS232C du TGC.

1. Dans l'écran de mesure II, appuyez sur pour afficher le menu principal
2. Appuyez sur pour afficher le menu de paramétrage
3. Appuyez sur pour afficher le menu d'impression
4. Appuyez sur pour modifier le nom dans l'en-tête d'impression
5. Appuyez sur pour modifier le numéro de ligne de production/d'ID. Ce numéro est le premier élément imprimé sur chaque impression du TGC-2
6. Appuyez sur (valeurs séparées par un point-virgule) pour exporter les données collectées vers une feuille de calcul, sur un PC
7. Appuyez 3 fois sur pour revenir en arrière

Remarque : Vous devez utiliser un câble spécifique, qui diffère selon les modèles, pour relier l'appareil à une imprimante. Pour connecter un PC, il vous faut un câble simulateur de modem (9 broches femelles – 9 broches femelles, connexions : 2-3, 3-2, 7-8, 8-7, 5-5). De plus, les protocoles de l'imprimante et du PC doivent respectivement être paramétrés sur 9800 bits par sec./baud, pas de parité, 8 bits de données et 1 bit de stop. Pour que le PC puisse prendre en charge les données collectées, il vous faut un programme de com- munication, qui permet de recevoir les données via le port série du PC, et une feuille de calcul.

13. Code d'accès – accès aux menus

Ce code d'accès sert à protéger l'ensemble des paramètres. Il faut impérativement saisir le code d'accès pour pouvoir modifier les paramètres si le TGC-2 est verrouillé ( ) dans le menu ( ).

Verrouillage des paramètres, etc.

1. Dans l'écran de mesure II appuyez sur pour afficher le menu principal
2. Appuyez sur pour verrouiller le TGC-2
   Remarque : Le menu de paramétrage ( ), le menu de diagnostic ( ) et le menu de calibration ( ) ne sont alors plus accessibles.
3. Appuyez sur pour revenir à l'écran de mesure II.

Déverrouillage des paramètres

1. Dans l'écran de mesure II, appuyez sur pour afficher le menu principal
2. Appuyez sur pour déverrouiller le TGC-2
3. Saisissez le code d'accès (0000 par défaut) suivi de
   Remarque : Si le code saisi est correct, le menu de paramétrage ( ), le menu de diagnostic ( ) et celui de calibration ( ) deviennent accessibles
4. Appuyez sur pour revenir à l'écran de mesure II

Paramétrage du code d'accès

1. Dans l'écran de mesure II, appuyez sur pour afficher le menu principal
2. Appuyez sur pour afficher le menu de paramétrage
3. Appuyez sur pour modifier le code d'accès
4. Saisissez l'ancien code d'accès suivi de
5. Saisissez un nouveau code d'accès (de 1 à 4 chiffres) suivi de
6. Pour valider le nouveau code d'accès, vous devez le saisir une deuxième fois. Ressaisissez le nouveau code puis appuyez sur
7. Appuyez deux fois sur pour revenir à l'écran de mesure
   Remarque : Le code sera modifié s'il a été correctement saisi. Le nouveau code d'accès doit être noté et conservé en lieu sûr. Toute personne agréée par PBI Dansensor A/S est habilitée à déverrouiller le TGC-2 en cas de perte du code d'accès. A la livraison, le code d'accès est zéro (0).

14. Paramétrages divers

L'écran des paramétrages divers prend en charge les paramètres suivants. Voir également la section précédente.

Paramétrage de l'alarme acoustique

L'alarme acoustique se déclenche en cas d'alarme/alerte de gaz ou d'alarme système.

1. Dans l'écran de mesure II, appuyez sur pour afficher le menu principal
2. Appuyez sur pour afficher le menu de paramétrage
3. Appuyez sur pour activer/désactiver l'alarme acoustique
4. Appuyez deux fois sur pour revenir à l'écran de mesure II

Paramétrage de la date

La date sert dans les processus d'impression et de collecte de données.

1. Dans l'écran de mesure II, appuyez sur pour afficher le menu principal
2. Appuyez sur pour afficher le menu de paramétrage
3. Appuyez sur pour saisir une nouvelle date
4. Saisissez la date (jour, mois, année, par exemple : "31011998") suivie de (ou pour annuler)
5. Appuyez deux fois sur pour revenir à l'écran de mesure II

Paramétrage de l'heure

L'heure sert dans les processus d'impression et de collecte de données.

1. Dans l'écran de mesure II, appuyez sur pour afficher le menu principal
2. Appuyez sur pour afficher le menu de paramétrage
3. Appuyez sur pour entrer une nouvelle heure
4. Saisissez l'heure (heure, minute, sec. Par exemple : "140500") suivie de (ou pour annuler)
5. Appuyez deux fois sur pour revenir à l'écran de mesure II

Paramétrage du temps de mesure ponctuelle

Le temps de mesure ponctuelle définit la durée des mesures ponctuelles. La durée saisie devra être suffisamment longue pour permettre l'exécution totale du test ponctuel et l'enregistrement des résultats de la mesure.

1. Dans l'écran de mesure II, appuyez sur pour afficher le menu principal
2. Appuyez sur pour afficher le menu de paramétrage
3. Appuyez sur pour saisir un nouveau temps de mesure ponctuelle
4. Indiquez le temps en secondes, en terminant par (ou pour annuler)
5. Appuyez deux fois sur pour revenir à l'écran de mesure II

Configuration de « Mesure retardée »

Cette configuration permet de régler la durée de transport du gaz du point de prélèvement au capteur de mesure. La valeur indique la durée entre la réception du signal de mesure et le début de la mesure (les alarmes sont activées). De série, cette valeur est réglée sur 5 secondes pour la mesure d'O_2 et sur 10 secondes pour la mesure d'O_2/CO_2.

1. Appuyez sur pour accéder au menu principal.
2. Appuyez sur et pour accéder à la page 2 du menu de configuration.
3. Appuyez sur Measure delay 5sec pour modifier la durée de retardement de la mesure

Configuration de « Fonction de retenue de la machine »

La fonction de retenue de la machine retient l'emballeuse jusqu'à ce que les mesures soient comprises dans l'intervalle des seuils d'alarme (cf. le point Paramétrage des alarmes O_2/CO_2 dans le mode d'emploi). L'emballeuse peut uniquement fonctionner lorsque le relais d'alarme 1 est connecté (cf. le point Branchements électriques sous la rubrique Installation dans le mode d'emploi).

1. Appuyez sur pour accéder au menu principal.
2. Appuyez sur et pour accéder à la page 2 du menu de configuration.
3. Appuyez sur Machine hold function on alarm output pour activer/désactiver la fonction.

Paramétrage du nettoyage

La fonction de nettoyage inverse temporairement (5 sec) le sens du débit dans le tuyau d'échantillonnage, pour purger/nettoyer le tuyau de ce qui l'obstrue. Si la fonction de nettoyage est activée, elle déclenchera un nettoyage :

- Toutes les 30 minutes.
- En cas d'erreur "External flow error" ("Erreur de débit externe"), le nettoyage est effectué à deux reprises avant l'affichage de l'erreur
- Lorsque les mesures en ligne sont arrêtées
- Lorsque qu'un test ponctuel est effectué

<u>Pour paramétrer la fonction de nettoyage</u>

1. Appuyez sur pour afficher le menu principal
2. Appuyez sur et pour afficher la page 2 du menu de paramétrage
3. Appuyez sur pour activer/désactiver la fonction de nettoyage automatique
   Indépendamment du paramètre établi dans le menu de paramétrage (/), le menu diagnostic vous permet toujours d'effectuer un nettoyage manuellement. Appuyez sur

15. Menu de diagnostic

En cas de dysfonctionnement, vous pouvez vous servir du menu de diagnostic pour contrôler le statut actuel de l'unité. Pour affiner votre contrôle, imprimez le menu de diagnostic lorsque vous mesurez l'air ambiant à partir de la sonde de gaz, lorsque vous mesurez l'air ambiant à partir de l'aiguille de mesure ponctuelle et lorsque les mesures sont arrêtées. Il est recommandé de soumettre les valeurs imprimées à un atelier agréé par PBI avant d'appeler le service d'assistance.

1. Dans l'écran de mesure II, appuyez sur pour afficher le menu principal
2. Appuyez sur pour afficher le menu de diagnostic
3. Appuyez sur pour afficher la page suivante ou sur pour afficher la page précédente
4. Appuyez sur pour imprimer une capture de l'écran d'affichage, au besoin
5. Si nécessaire, appuyez sur pour effectuer un nettoyage
6. Si nécessaire, appuyez sur pour sélectionner une mesure de test.
   En mode mesure de test, l'ensemble des alarmes est désactivé et la mesure en ligne s'effectue sans signal de mesure externe.
7. Appuyez deux fois sur pour revenir à l'écran de mesure II

16. Liste des icônes

- Mesure ponctuelle
- Menu
- Page suivante
- Page précédente
- Démarrage mesure en ligne
- Arrêt mes. en ligne
- Accepter, OK, entrée, oui
- Annuler, échapper, non
- Paramétrage alarme
- Alarme haute
- Alerte haute
- Alarme basse
- Alerte basse
- Aug. débit de gaz
- Baisse débit de gaz
- Mélangeur de gaz. Hausse pourcentage de gaz
- Mélangeur de gaz. Baisse pourcentage de gaz
- Produit / sélection produit
- Régulation automatique du débit de gaz
- Paramétrage
- Sélection de la langue
- Marche/Arrêt alarme acoustique
- Nom / texte
- Numéro
- Verrou / code
- Verrouillage (code 0000)
- Paramétrage du gaz à afficher
- Affichage des teneurs en O_2
- Affichage des teneurs en CO_2
- Afficher la proportion
- Un produit
- Imprimante / Impression
- Arrêt de l'impression
- Collecte de données
- Effacement des données collectées en cours
- Effacement de l'ensemble des données collectées
- Valeurs séparées par un point-virgule
- Intervalle de temps de la collecte de données
- Collecte des mesures de test ponctuel
- Enregistrement des données dans la mémoire interne
- Exportation des données vers l'imprimante
- Paramétrage de la date
- Paramétrage de l'heure
- Calibration / cal. Gaz
- Calibration décalée
- Paramétrage de la régulation automatique du débit de gaz
- Diagnostic
- Nettoyage du tuyau externe de mesure de gaz
- Mesure de test
- Nettoyage automatique
- Déplacement curseur à gauche
- Déplacement curseur à droite
- Effacer caractères à gauche
- Majuscules / minuscules

17. Messages d'erreur

- "Span too small" ("Intervalle trop faible") – Les valeurs saisies sont trop proches, par exemple, valeurs min. et max., respectivement.
- "Can't clear last product" ("Impossible d'effacer dernier produit") – Il doit toujours exister un produit au minimum. Le seul produit restant ne peut pas être effacé.
- "Bad access code" ("Code d'accès erroné") – Le code saisi lors de la modification du code d'accès est erroné. Voir section « Paramétrage du code d'accès »
- "Calibr. with 20-9%O_2 first" ("Calibr. Avec 20-9%O_2 en premier") – Suite à une calibration 20,9 % O_2 décalée (0), une nouvelle calibration doit être effectuée avec une valeur de 20,9 % O_2. Le capteur O_2 peut ensuite être calibré en fonction des autres gaz.
- "Not ready" ("Pas prêt")
  1) L'impression est impossible si l'imprimante/le PC connecté(e) n'est pas prêt(e).
  2) Impossible de démarrer la calibration. Le TGC-2 n'est pas prêt.
- "Stop measuring" ("Arrêter la mesure") – Calibration impossible lorsque la mesure en ligne est active (est sélectionné).
- "Data logging" ("Consignation des données")
  1)Les paramètres du produit actif ne peuvent pas être modifiés si la collecte de données/la consignation est active et si la mesure en ligne a démarré.
  2)Impression impossible si une imprimante est utilisée pour consigner des données.
- "Resetting log" ("Réinitialisation du journal") – Erreur de consignation. Toutes les données collectées sur l'ensemble des produits seront effacées. Les données du journal sont vérifiées uniquement lors de l'autotest.
- "Printer/PC is not ready to receive data" ("L'imprimante/le PC n'est pas prêt(e) à recevoir des données") Une impression est en cours mais l'imprimante/ le PC n'est pas prêt(e) à recevoir les données. Vérifiez la connexion de l'imprimante/du PC. Le travail d'impression peut être interrompu en appuyant sur
- "Logging memory capacity is now below 25" ("La capacité de mémoire du journal est inférieure à 25") - Il reste moins de 25 emplacements de stockage disponibles dans la mémoire pour la collecte de données. Imprimez et effacez les données collectées. Si jamais la mémoire est pleine, il ne sera plus possible de collecter de données.
- "External flow error" ("Erreur de débit externe") – La contre-pression dans la sonde de gaz externe est trop forte. Si nécessaire, procédez à un nettoyage ( ). Remplacez/vérifiez le filtre de la sonde de gaz.
- "Internal flow error" ("Erreur de débit interne") – La contre-pression dans le système de débit interne est trop forte. Si cette erreur survient lors d'un test ponctuel, vérifiez les tuyaux de mesure ponctuelle et remplacez l'aiguille et le filtre si nécessaire.
- "External press. error" ("Erreur press. externe") - La contre-pression dans la sonde de gaz externe est trop basse. Vérifiez les tuyaux et les connexions (panne de pompe potentielle).
- "Internal press. error" ("Erreur press. interne") – La contre-pression dans le système de débit interne est trop faible. Si cette erreur survient lors d'un test ponctuel, vérifiez les tuyaux et les connexions à l'aiguille (panne de pompe potentielle).
- "Extern CO_2 pressure is low. Check gas supply" ("Pression CO_2 externe basse. Vérifiez l'arrivée de gaz")
  "Extern O_2 pressure is low. Check gas supply" ("Pression O_2 externe basse. Vérifiez l'arrivée de gaz")
  "Extern N_2 pressure is low. Check gas supply" ("Pression N_2 externe basse. Vérifiez l'arrivée de gaz")
  La pression externe d'arrivée de gaz pour un gaz donné est inférieure aux limites permises. La pression minimale d'entrée permise pour chaque arrivée de gaz figure sur une étiquette apposée à l'arrière du TGC-2. Vérifiez que la pression d'entrée respecte la plage spécifiée pour un débit/une consommation de gaz nulle comme pour un débit/une consommation max.
- "Test measuring" ("Mesure de test") – Il ne s'agit pas de messages informatifs. Le TGC-2 effectue les mesures sans signal de mesure externe et l'ensemble des alarmes est désactivé. Appuyez sur pour revenir au mode normal de mesure en ligne.

- "Mixer error" ("Erreur de mélangeur") - Le TGC-2 ne parvient pas à réguler le mélangeur de gaz électronique. Eteignez puis rallumez le TGC-2. Si cette erreur survient à nouveau, contactez un atelier PBI agréé. Pour régler manuellement le mélangeur de gaz électronique, retirez le capot en façade de l'appareil et réglez le mélangeur.
- "Manual gas dial is not closed" ("Le cadran manuel de gaz n'est pas fermé") - Le TGC-2 est équipé d'une valve électronique de débit de gaz. Le cadran de débit manuel situé sous le capot avant n'est pas fermé. Il ne doit être utilisé qu'en cas d'erreur, si le TGC-2 est dans l'impossibilité de contrôler automatiquement la valve électronique de débit de gaz
- "Alarm off is selected on manual switch" ("Interrupteur manuel en position Alarm off") – L'interrupteur situé sous le capot à l'avant est en position 'Alarm off'. Cet interrupteur doit normalement se trouver en position 'Alarm auto'. Les interrupteurs d'alarme du TGC-2 sont tous désactivés.
- "Device temperature > 60 'C" ("Température de l'appareil > 60 'C") - La température interne du TGC-2 est trop élevée. Vérifiez que le filtre à poussière est placé correctement devant le ventilateur. Remplacez-le si nécessaire et redémarrez le TGC-2. Si le problème persiste, contactez un atelier PBI agréé.
- "12C bus", "AD7714", "LF signal", "thermocouple", "CO_2, sensor temperature error" ("Erreur température capteur CO_2"), "O^2 sensor temperature error" ("Erreur température capteur O_2"), Erreurs internes. Eteignez et rallumez le TGC-2. Si le problème persiste, contactez un atelier PBI agréé.

18. Aperçu du menu